|  |  |
| --- | --- |
| 北アメリカの奥地に、たいそうすごい景色がある。その噂を確かめるため、1870年探検隊が結成されました。そして彼らは衝撃的な発見をします。その鮮やかさと壮大さに、探検隊は圧倒されました。そしてその驚きが一つの考えを生むのです。この自然に、決して手を加えてはいけない。アメリカ合衆国、三つの州に跨る最大面積の自然保護区。世界で最初に設立された国立公園、イエローストーンです。北アメリカ本来の自然の姿をそのまま残しています。ここでは、政府の管理下に入ってから100年以上。ハンティングは固く禁じられてきました。多くの野生動物にとってイエローストーンは貴重な安住の場なのです。最大なユニックポイントはこの地の真下に世界最大級のマグマの溜り場があること。さまざまな火山現象が訪れるものを虜にします。壮大にして神秘。自然が生み出す奇跡の景観に迫ります。 | 北美内陆有一处非常奇妙的景观，为确定这个传言的真假，1870年，人们成立了探险队。随后，他们发现了震撼灵魂的绝景。探险队被其艳丽的色彩和壮观的景色所倾倒。而这份惊讶诞生了一个想法。人们绝不可以染指这片大自然。美利坚合众国，横跨三州，面积最大的自然保护区。这是世界最早的国家公园，黄石国家公园。这里原封不动地保留着北美的远古风貌。这里被纳入政府的管辖范围已逾百年｡狩猎活动是严令禁止的。黄石国家公园是很多野生动物的宝贵栖息地。最大的独特之处，便是存在于地下的世界最大的岩浆池。丰富多姿的火山现象俘获了每个到访者的心。宏伟而神秘，我们将对大自然创造的奇观一探究竟。 |
| 2013年のイエローストーン。公園内へを行くと、青々とした木々の中に、立ち枯れた幹がいくつも混ざっているのがわかります。異常乾燥により、1988年に起きた山火事、アメリカの歴史に残るほどの凄まじさでした。しかしイエローストーン国立公園は燃えるに任せる対応をとりました。落雷など自然発火による火災は生態圈の一部であると、消防活動を最低限に控えたのです。その結果、火の手は公園の外側にも及び、公園面積の4割近くが焼けてしまいました。紫に色付けされた部分が焼け跡です。しかしその25年後、イエローストーンの森は再生を遂げていました。ヨレハマツの松毬は実は燃えることで初めて種が解き放たれます。今茂る木々はそうして生まれた新しい命だったのです。 | 2013年的黄石国家公园，步入公园，可以发现郁郁葱葱的树林里，夹杂着已经枯死的树木｡1988年，过度干燥引发的火灾。其严重程度，纵观美国历史都十分罕见。但是黄石国家公园采取了放任火势蔓延的措施。认为由落雷等引发的自然火灾是生态圈的一环。他们将消防控制到最低限度。结果火势蔓延到公园外，公园面积的四成左右被烧毁。图中的紫色部分便是受灾区域。但是25年后，黄石国家公园的森林重生了。扭叶松的松球只有在被烧的时候才会释放种子。现在茂盛的森林，就是在那场火灾中诞生的新生命。 |
| すべてのものを自然の摂理のまま。そのことの意義を試行錯誤しながらも貫いてきたイエローストーン国立公園。その生態系と世にも稀な絶景の数々は1978年世界遺産に登録されました。 | 一切都保持大自然原有的模样，在摸索中坚持这个信念，不断前行的黄石国家公园。它的生态系统和世界独一无二的奇观于1978年被列入世界遗产名录。 |